

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Załącznik nr 3

## WZÓR UMOWY

*zawarta zgodnie z postanowieniami art. 4.8.ustawy z dnia 29.01.2004r.Prawo zamówień publicznych*

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim w Katowicach**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....,

zwanym dalej Zamawiającym,

a

.....

NIP: .....

zwanym dalej Wykonawcą,

o następującej treści:

*Przedmiot zamówienia jest współfinansowany z projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”. Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1. Kompetencje w szkolnictwie wyższym, nr wniosku POWR.03.01.00-00-K315/16.*

### §1

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną przez Zamawiającego dla postępowania nr **102919/2018** oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę organizacji i przeprowadzenia specjalistycznego kursu języka angielskiego (j. angielski w biznesie i/lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii) dla maksymalnie 40 studentów 4 i 5 semestru kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa prowadzonego na Wydziale Filologicznym w ramach projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”  
Kurs ma na celu zapoznanie studentów ze specyfiką specjalistycznego języka w zakresie biznesu /lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii i tym samym lepsze przygotowanie do przyszłej pracy zawodowej.
2. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zorganizuje oraz przeprowadzi kurs (180 h) zgodnie z **załącznikiem nr 2** do niniejszej umowy.

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

3. Wykonawca będzie realizował przedmiot umowy w terminie: **od daty zawarcia umowy do 15.12.2018r.**, albo do wyczerpania maksymalnej liczby godzin szkolenia, wskazanej w ust. 2, w zależności od tego które ze zdarzeń nastąpi wcześniej. Szkolenia będą przeprowadzone zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy, o którym mowa w § 3 ust. 6.
4. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosownymi zasobami do wykonania przedmiotu umowy.
5. Szkolenia odbywać się będą w Katowicach: sala znajdująca się w budynku przy ul. Uniwersyteckiej 4 lub na pl. Sejmu Śląskiego 1.
6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz z określeniem celów szkolenia, zakresem tematycznym kursu oraz sposobem realizacji zawiera **załącznik nr 2** do niniejszej umowy, stanowiący jej integralną część.
7. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z:
  - 1) postanowieniami niniejszej umowy oraz dokumentacją i ofertą, o których mowa w ust.1,
  - 2) warunkami wynikającymi z właściwych przepisów prawa i zwyczajów,
  - 3) posiadaną wiedzą i kwalifikacjami,
  - 4) warunkami wynikającymi z ww. Projektu, umowy o dofinansowanie Projektu oraz aktualnymi wytycznymi w zakresie wydatków współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego na lata 2014-2020.
8. Zamawiający zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie, w szczególności odebrania przedmiotu umowy i zapłaty należnego wynagrodzenia.
9. W związku z tym, że przedmiot niniejszej umowy realizowany jest w ramach projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej, Zamawiający zastrzega sobie prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizacją niniejszej umowy, w tym do dokumentów finansowych a Wykonawca zobowiązuje się, iż udostępni dokumenty umożliwiające weryfikację kwalifikalności wydatków.

## §2

1. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu umowy przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie.
2. Przedmiot zamówienia będzie realizowany przez następującą osobę/y<sup>1</sup>:  
**p**.....  
**p**.....  
**p**.....
3. Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą:
  - 1) w sprawach związanych z realizacją umowy oraz do podpisania protokołu odbioru oraz innych dokumentów związanych z realizacją szkoleń: **p**. ..... **tel**.....,

<sup>1</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

**e-mail**..... lub **p.** ..... **tel** .....,  
**e-mail** .....

2) w sprawach formalnych: **p**..... **tel**:....., **e-mail**:..... lub  
**p**.....; **tel**:.....; **e-mail**:.....

4. Wykonawca upoważnia do kontaktów z Zamawiającym **p.** ..... **tel**:  
....., **e-mail**: .....adres do korespondencji:  
.....

5. Ewentualna zmiana osoby, o której mowa w ust. 2, 3 i/lub 4 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.

6. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego, w celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.

7. Na wniosek Zamawiającego, Wykonawca niezwłocznie zmieni osobę niewłaściwie wykonującą swoje obowiązki, lub której zachowanie odbiega od ogólnie przyjętych zasad w kontaktach międzyludzkich.

8. Strony wskazują następujący adres do doręczeń:

1) Zamawiający: .....

2) Wykonawca: .....

9. W przypadku zmiany adresu do doręczeń przez którąkolwiek ze Stron, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę na piśmie najpóźniej w dniu następującym po tej zmianie. W przypadku braku takiego powiadomienia doręczenie dokonane na ostatnio wskazany adres będzie uważane za skuteczne.

### §3

1. Wykonawca w ramach realizacji umowy zobowiązany jest do przeprowadzenia szkolenia w wymiarze 180 h. Godzina kursu oznacza godzinę „lekcyjną” – 45 minut.

2. Każde ze szkoleń będzie prowadzone dla grupy studentów liczącej maksymalnie 14 osób. Nie można łączyć grup ani wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu.

3. W przypadku niezgłoszenia się uczestnika na szkolenie, do udziału w szkoleniu ma prawo kolejna osoba z listy rezerwowej.

4. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić upoważnioną osobę po stronie Zamawiającego wskazanej w § 2 ust 3 pkt 1 o niezgłoszeniu się uczestnika na szkolenie, przerwaniu przez uczestnika odbywania szkolenia lub rezygnacji ze szkolenia, a w szczególności o każdorazowej nieusprawiedliwionej nieobecności uczestnika na zajęciach oraz innych sytuacjach, które mają wpływ na ewentualne niezrealizowanie programu szkolenia i umowy.

5. Szkolenia (3 grupy) odbywać się będą w wyznaczone dni od poniedziałku do soboty w godzinach od 08<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>. Godziny zajęć będą dostosowane do planu zajęć studentów.

6. Realizacja usług szkoleniowych winna odbywać się zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,

<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

do 3 dni roboczych przed rozpoczęciem zajęć. Wykonawca potwierdzi niezwłocznie mailowo otrzymanie harmonogramu. Wykonawca jest zobowiązany do dostosowania się do zmian wprowadzanych przez Zamawiającego.

7. Przeprowadzenie zajęć niezgodnie z ustalonym przez Zamawiającego harmonogramem, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający uzna za nienależyte wywiązanie się z zobowiązań określonych w umowie i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
8. Za rekrutację uczestników odpowiada Zamawiający. Zamawiający dostarczy Wykonawcy np. na adres e-mail Wykonawcy wskazany w umowie, listę uczestników szkolenia wraz z listą rezerwową, a także wersję elektroniczną wzoru listy obecności przed planowanym terminem szkolenia.
9. Wykonawca zobowiązany jest do wydruku listy obecności oraz zebrania podpisów uczestników szkolenia na wersji pisemnej listy obecności w każdym dniu szkolenia oraz dostarczenia listy do Zamawiającego w terminie **do 5 dni roboczych od daty zakończenia danego szkolenia**. Niedotrzymanie ww. terminu Zamawiający uzna za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy, skutkujące nałożeniem kary umownej, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
10. Wykonawca jest zobowiązany w szczególności do:
  - a) przygotowania autorskiego sylabusu wedle wzoru przesłanego przez Zamawiającego
  - b) przygotowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom kursu. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy,
  - c) przygotowania autorskiego programu kursu, który obejmować winien w szczególności założenia opisane w **załączniku nr 2 pkt 11**.
  - d) pozostałe zobowiązania zostały określone w **załączniku nr 2** do umowy
11. Wykonawca przygotowuje projekt **zaświadczenia** o ukończeniu szkolenia, potwierdzający jego odbycie. Ww. dokument winien być opatrzony w logo projektu oraz Wykonawcy. Wykonawca przedłoży projekt do akceptacji Zamawiającemu w terminie **do 5 dni przed** pierwszym dniem realizacji szkolenia. W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego na etapie zatwierdzania projektu zaświadczenia, Wykonawca wprowadzi niezbędne poprawki niezwłocznie, a ostateczna akceptacja wzoru dokumentu przez Zamawiającego nastąpi nie później niż **na 2 dni przed** pierwszym dniem realizacji szkolenia.
12. Wykonawca wręczy wszystkim uczestnikom kursu, zaświadczenia o ukończeniu szkolenia.
13. Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie **do 10 dni roboczych** od dnia zrealizowania 90 godzin następujących dokumentów:
  - Oryginałów list obecności;
  - Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);
  - Oryginałów imiennych wykazów osób które uczestniczyły w zajęciach,
  - Oryginałów pre-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, testy muszą być imienne
  - Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu.

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Analogicznie dotyczy to będzie kolejnych zrealizowanych 90 godzin wraz z kopiami wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie kursu.

14. Niedotrzymanie terminu, określonego w ust. 13, Zamawiający uzna za nienależyte wykonywanie przedmiotu umowy i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
15. Przekazanie dokumentów, o których mowa w ust. 13 jest podstawą do sporządzenia protokołu odbioru, którego wzór zawiera **załącznik nr 1** do niniejszej Umowy.
16. Potwierdzeniem prawidłowego zrealizowania szkolenia, będzie podpisany przez obie Strony bez uwag protokół odbioru, o którym mowa powyżej, stanowiący podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego faktury/rachunku<sup>2</sup> za szkolenie nią/nim objęte.
17. **Faktura/rachunek** wystawiona/y będzie na Zamawiającego, tj. Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice i dostarczona/y do p. ....
18. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli Wykonawcy w zakresie prawidłowości wykonywania niniejszej umowy, a Wykonawca zobowiązany jest umożliwić osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenie w każdym czasie kontroli realizacji zajęć, w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.
19. Wykonawca zobowiązuje się do przeniesienia na Zamawiającego, bez dodatkowego wynagrodzenia, całości autorskich praw majątkowych do dokumentów, opracowań i wszelkich innych materiałów wytworzonych przez siebie w ramach realizacji niniejszego zamówienia bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
20. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
  - 1) utrwalenia i zwielokrotniania w całości lub we fragmentach dowolną techniką, w tym m.in. drukarską, reprograficzną, cyfrową, audiowizualną, na jakichkolwiek nośnikach, bez ograniczeń co do ilości i wielkości nakładu,
  - 2) wprowadzania do pamięci komputera,
  - 3) wprowadzania do obrotu,
  - 4) w zakresie rozpowszechniania utworu – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie w całości lub we fragmentach za pomocą wizji i fonii przewodowej albo bezprzewodowej ze stacji naziemnej lub za pośrednictwem satelity, wprowadzanie w całości lub we fragmentach do pamięci komputera, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym:
    - sieć – zwłaszcza strony internetowe Zamawiającego,
    - prasa – zwłaszcza „Gazeta Uniwersytecka UŚ”,
    - czasopisma i publicystyka dotycząca Zamawiającego,
  - 5) udzielania licencji na wykorzystanie.
21. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631,

---

<sup>2</sup> zgodnie z ofertą Wykonawcy,

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich (w tym autorskich praw majątkowych), a przekazane Zamawiającemu materiały będą wolne od obciążeń prawami tych osób.

22. Wykonawca zobowiązany jest do ochrony danych osobowych uczestników kursów, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r. poz. 1182 z późn. zm.) i do wykorzystywania ich wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.

#### §4

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje całkowite wynagrodzenie w wysokości:<sup>3</sup> .....**PLN z VAT** (słownie: ..... - wartość umowy).
2. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie obliczone w oparciu o cenę jednostkową za 1 godzinę szkolenia podaną w ofercie tj. .... **PLN z VAT** oraz faktyczną liczbę zrealizowanych godzin, jednak nie więcej niż za wymaganą liczbę godzin szkolenia, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia. Wynagrodzenie Wykonawcy płatne będzie w dwóch transzach. Pierwsze po 90 h i drugie po kolejnych 90 h.
3. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszystkie koszty, jakie Wykonawca ponosi w związku z prawidłową realizacją przedmiotu umowy, zgodnie z wymaganiami opisanymi w **załączniku nr 2** do niniejszej umowy, a w szczególności zawiera koszt wynagrodzenia osób prowadzących szkolenie, koszt materiałów szkoleniowych, zaświadczeń, koszty dojazdu do Zamawiającego, a także koszty ogólne, w tym: wszelkie podatki, opłaty i elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia, zysk Wykonawcy oraz podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.
4. W przypadku Wykonawcy niebędącego podatnikiem podatku VAT, wynagrodzenie uwzględnia wszystkie elementy cenotwórcze oraz obciążenia wynikające z obowiązujących przepisów prawa w tym właściwe podatki, ubezpieczenia społeczne i zdrowotne (jeśli dotyczy – obejmuje obowiązkowe obciążenia pracodawcy).
5. Wynagrodzenie Wykonawcy, określone w §4 ust. 1 i 2, nie ulegnie zwiększeniu w okresie trwania umowy.
6. Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej/ego faktury/rachunku.
7. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

---

<sup>3</sup> w przypadku, kiedy wybór najkorzystniejszej oferty (Wykonawcy, z którym zostanie zawarta umowa) prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, umowa zostanie zawarta na kwotę netto w odpowiedniej wysokości, natomiast należny podatek VAT Zamawiający odprowadzi we własnym zakresie. W przypadku Wykonawcy niebędącego podatnikiem podatku VAT, należy podać ostateczną cenę uwzględniającą wszystkie elementy cenotwórcze oraz obciążenia wynikające z obowiązujących przepisów prawa w tym właściwe podatki, ubezpieczenia społeczne i zdrowotne (jeśli dotyczy – cena winna również obejmować obowiązkowe obciążenia pracodawcy).

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

8. W razie opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, Wykonawca może żądać zapłaty ustawowych odsetek.

#### §5

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - 1) za każdą nieusprawiedliwioną nieobecność osoby prowadzącej zajęcie w wysokości 40,00 zł za każdą rozpoczętą godzinę dydaktyczną nieobecności,
  - 2) niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia, do którego był zobowiązany, z wyjątkiem tego, o którym mowa w pkt 1) – w wysokości 10% wartości umowy,
  - 3) z tytułu rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 25% wartości umowy.
3. Przez nienależyte wykonanie świadczenia należy rozumieć wykonanie świadczenia w sposób odbiegający od zapisów niniejszej umowy, w szczególności opisu przedmiotu zamówienia (**załącznik nr 2 do umowy**).
4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
5. Ewentualne należności z tytułu kar umownych lub odszkodowań zostaną potrącone z wynagrodzenia Wykonawcy.
6. Jeżeli kara umowna lub odszkodowanie nie może zostać uiszczone zgodnie z postanowieniami ust. 5 Wykonawca zapłaci należność na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w nocie obciążeniowej, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia.

#### §6

Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.

#### §7

1. Wykonawca nie może bez wcześniejszego uzyskania pisemnego zezwolenia Zamawiającego, przelewać lub przekazywać w całości albo w części innym osobom jakichkolwiek swych obowiązków lub uprawnień, wynikających z niniejszej umowy.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową znajdują zastosowanie w szczególności Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

5. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

data i podpis

data i podpis

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>



Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

**Załącznik nr 1 do umowy nr .....**

## PROTOKÓŁ ODBIORU

Sporządzony dnia ..... w .....

zgodnie z umową z dnia ..... przedstawiciel(e)

.....  
(nazwa jednostki zlecającej, nazwiska przedstawicieli)

dokonał(li) odbioru usługi:

.....  
.....

Wykonana usługa odpowiada warunkom zawartej umowy i jej wykonanie nie budzi zastrzeżeń.

Wartość finansową usługi w ustalono na kwotę: ..... z VAT.

Szkolenie odbyło się w terminie: ..... w ilości godzin .....

Uwagi:

.....  
.....

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

data i podpis

data i podpis

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512 , 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Załącznik nr 2 do umowy nr .....

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### 1. Przedmiot zamówienia

Organizacja i przeprowadzenie specjalistycznego kursu języka angielskiego (j. angielski w biznesie i/lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii) dla maksymalnie 40 uczestników - studentów 4 i 5 semestru kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa prowadzonego na Wydziale Filologicznym w ramach projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”

Kurs ma na celu zapoznanie studentów ze specyfiką specjalistycznego języka w zakresie biznesu /lub promocji oraz negocjacjach i/lub logopedii i tym samym lepsze przygotowanie do przyszłej pracy zawodowej.

*Przedmiot zamówienia jest współfinansowany z projektu pt.: „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa”. Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1. Kompetencje w szkolnictwie wyższym, nr wniosku POWR.03.01.00-00-K315/16.*

### 2. Termin realizacji zamówienia

Cały kurs musi zostać zrealizowany w okresie dwóch semestrów roku 2018. Wykonawca będzie realizował przedmiot umowy w terminie: **od daty zawarcia umowy do 15 grudnia 2018 r** albo do wyczerpania maksymalnej liczby godzin szkolenia, w zależności od tego które ze zdarzeń nastąpi wcześniej. Realizacja usług szkoleniowych winna odbywać się zgodnie harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej do 3 dni roboczych przed rozpoczęciem zajęć. Godziny zajęć zostaną dostosowane do planu zajęć studentów.

Wykonawca jest zobowiązany dostosować się do zmian harmonogramu wprowadzonych przez Zamawiającego. Każdorazowe nieprzeprowadzenie zajęć zgodnie z harmonogramem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

### 3. Miejsce realizacji zamówienia

Zamawiający zapewnia miejsce do realizacji szkolenia. Zamawiający zapewnia salę wyposażoną w rzutnik multimedialny i ekran oraz stosowną liczbę miejsc. W zależności od możliwości lokalowych będzie to sala znajdująca się w budynku przy ul. Uniwersyteckiej 4 lub na pl. Sejmu Śląskiego 1 w Katowicach.

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

#### 4. Liczba uczestników

Kursy będą przeprowadzane **dla 3 grup studentów**, z których każda liczyć będzie maksymalnie **po 14 osób**. Nie można łączyć grup ani wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu. Zajęcia skierowane są do studentów studiów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa. Szacowana liczba uczestników kursu obejmuje maksymalnie 40 osób. Ostateczna liczba uczestników zależeć będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w kursie. W kursie mogą uczestniczyć jedynie uczestnicy projektu „Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa” realizowanego w ramach Osi priorytetowej III – Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1 Kompetencje w szkolnictwie wyższym; nr wniosku POWR.03.01.00-00-K315/16

**60 godzin x 3 grupy maksymalnie po 14 osób**

#### 5. Ilość kursów

Wykonawca zrealizuje łącznie w 2018 r. 180 godzin (po 60 godzin na każdą grupę). **Godzina kursu oznacza godzinę „lekcyjną” – 45 minut.**

Każda z trzech grup winna zrealizować 60 godzin zajęć, które mogą odbywać się w wyznaczone dni od poniedziałku do soboty w godzinach od 08.00 do 20.00. Terminy i godziny zajęć będą dostosowane do planu zajęć studentów.

#### 6. Rekrutacja, informacja oraz organizacja kursu

Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć listę uczestników kursu. Zamawiający dostarczy Wykonawcy wersję elektroniczną wzoru listy obecności, a Wykonawca zobowiązany jest do wydruku listy obecności na każdy dzień kursu i zebrania podpisów uczestników na wersji papierowej i dostarczenia po zakończeniu każdego szkolenia do Zamawiającego.

Wykonawca będzie gromadzić listy obecności na formularzach zatwierdzonych przez Zamawiającego. Zatwierdzenie wzoru listy obecności nastąpi przed rozpoczęciem zajęć w ramach poszczególnych kursów. Nieprzekazanie list obecności we wskazanym terminie Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o trudnościach i problemach związanych z realizacją kursu.

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie **kontroli** realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.

#### 7. Materiały informacyjne: przygotowanie, oprawa, druk i dystrybucja

Wykonawca jest zobowiązany do:

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

1. Przygotowania autorskiego programu kursu, który obejmować winien w szczególności założenia opisane w pkt 11;
2. Przygotowanie autorskiego sylabusu wedle wzoru przesłanego przez Zamawiającego;
3. **Przygotowania agendy kursu** uwzględniającej program oraz zakres merytoryczny części kursu, i przedstawienia jej drogą elektroniczną Zamawiającemu do zatwierdzenia przed rozpoczęciem zajęć **najpóźniej 4 dni robocze przed** rozpoczęciem kursu;
4. Przygotowania pre-testów oraz post-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny kursu, wydrukowania ich dla wszystkich uczestników kursu oraz przeprowadzenie na początku i na zakończenie kursu. Testy muszą być imienne;
5. Przygotowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom kursu. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy;
6. Przeprowadzenia po 30 lekcji oraz po 60 lekcji ankiety (przygotowanej w wersji elektronicznej przez Zamawiającego i dostarczonej Wykonawcy drogą mailową w terminie do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy) dotyczącej indywidualnej oceny kursu przez każdego z uczestników.
7. Na agendzie, materiałach szkoleniowych, pre-testach, post-testach oraz ankiecie powinna znaleźć się informacja, iż kurs jest współfinansowane z Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia kursu Wytycznymi oraz zasadami promocji Projektu. Informacje na temat prawidłowego oznaczenia materiałów szkoleniowych i dokumentów dostarczy Zamawiający w terminie nie późniejszym niż 5 dni roboczych

## 8. Egzamin, zaświadczenia i certyfikaty dla uczestników kursu

Wykonawca jest zobowiązany do:

1. Przeprowadzenia odpowiednich ustnych lub pisemnych sprawdzianów, pozwalających na wystawienie oceny końcowej oraz ewaluację nabytych kompetencji.
2. Przygotowania zaświadczeń o ukończeniu kursu na papierze formatu A4, z logo Projektu oraz firmy prowadzącej kurs specjalistycznego języka angielskiego.
3. Rodzaj papieru oraz ewentualne powlekanie dowolne, niewymagane.

## 9. Dokumentacja związana z realizacją kursu oraz płatności

Płatność za kurs będzie realizowana w dwóch transzach. Pierwsza transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez wykonawcę 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin).

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania 90 godzin następujących dokumentów:

1. Oryginałów list obecności;
2. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);
3. Oryginałów imiennych wykazów osób które uczestniczyły w zajęciach,
4. Oryginałów pre-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, testy muszą być imienne
5. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu ;

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

Druga transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez wykonawcę kolejnych 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin). Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania kursu następujących dokumentów:

1. Oryginałów list obecności;
2. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych (dla każdej grupy osobno);
3. Oryginałów imiennych wykazów osób które ukończyły zajęcia,
4. Oryginałów post-testów, uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia testy muszą być imienne;
5. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny kursu;
6. Kopii wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie zajęć.

## 10. Prawa autorskie

Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:

- 1) utrwalenia i zwielokrotniania w całości lub we fragmentach dowolną techniką, w tym m.in. drukarską, reprograficzną, cyfrową, audiowizualną, na jakichkolwiek nośnikach, bez ograniczeń co do ilości i wielkości nakładu,
- 2) wprowadzania do pamięci komputera,
- 3) wprowadzania do obrotu,
- 4) w zakresie rozpowszechniania utworu – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie w całości lub we fragmentach za pomocą wizji i fonii przewodowej albo bezprzewodowej ze stacji naziemnej lub za pośrednictwem satelity, wprowadzanie w całości lub we fragmentach do pamięci komputera, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym:
  - sieć – zwłaszcza strony internetowe Zamawiającego,
  - prasa – zwłaszcza „Gazeta Uniwersytecka UŚ”,
  - czasopisma i publicystyka dotycząca Zamawiającego,
- 5) udzielania licencji na wykorzystanie.

## 11. Zakres merytoryczny kursu

Tematyka zajęć ma mieć charakter przekrojowy, dlatego mają one być dostosowane do poziomu wiedzy i umiejętności danej grupy oraz do głównych treści kształcenia realizowanych na kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa, tj. tematyka ta musi obejmować zagadnienia z zakresu: biznesu i/lub promocji oraz negocjacji/lub logopedii. Na kursie angielskiego języka specjalistycznego zakłada się, że uczestnik projektu pozna angielski niezbędny w wymagających środowiskach zawodowych i akademickich oraz pokaże pracodawcom, że potrafi:

- efektywnie komunikować się na poziomie kierowniczym i zawodowym;
- z pewnością siebie uczestniczyć w spotkaniach i prezentacjach w miejscu pracy;

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.ijp.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, www.us.edu.pl

- wyrażać się z dużą biegłością;
- odpowiednio reagować w różnych sytuacjach kulturowych i społecznych.

Zakład się również, że uczestnik pozna zasady pisania CV i listu motywacyjnego w języku angielskim oraz zasady, których należy przestrzegać podczas rozmowy kwalifikacyjnej (słownictwo potrzebne podczas rozmowy ze szczególnym uwzględnieniem słownictwa potrzebnego absolwentom komunikacji promocyjnej i kryzysowej). Zostaną również omówione podstawowe pytania, z którymi można spotkać się podczas rozmowy kwalifikacyjnej.

## 12. Warunki udziału w postępowaniu:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dla realizacji przedmiotowego zamówienia dysponują lub będą dysponować osobami (*minimalnie 2 osobami z uwagi na możliwość nałożenia się terminów i trudnościami w jednoczesnym realizowaniu przedmiotu umowy dla 3 grup*), które posiadają:

- a) niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj.: każda z nich wykonała co najmniej 1 kurs i/lub szkolenie i/lub prowadziła wykłady ze specjalistycznego języka angielskiego w zakresie biznesu i/lub promocji;
- b) niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj.: każda z nich wykonała co najmniej 1 kurs i/lub szkolenie i/lub prowadziła wykłady ze specjalistycznego języka angielskiego w zakresie negocjacji i/lub logopedii;  
**Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne oświadczenie.**
- c) wykształcenie min. wyższe z tytułem co najmniej licencjata w obszarze nauk humanistycznych i/lub społecznych w rozumieniu Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 8 sierpnia 2011r. (Dz. U. 2011, Nr 179, poz. 1065) w sprawie obszarów wiedzy, dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych  
**Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero dyplomu potwierdzające wykształcenie danej osoby.**

**Uwaga: Warunki a i c lub b i c wskazane osoby powinny spełniać łącznie.**

## 13. Rozliczenie

Płatność za kurs będzie realizowana w dwóch transzach. Pierwsze rozliczenie zostanie przeprowadzone po wykonaniu 90 godzin zajęć (3 grupy x 30 godzin), a drugie po wykonaniu kolejnych 90 godzin, czyli po zakończeniu kursu.

Zamawiający zobowiązuje się dokonać zapłaty należności na konto bankowe Wykonawcy w terminie 14 dni po otrzymaniu faktury.

Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę VAT (w tym dopuszczalne jest fakturowanie częściowe) za przeprowadzenie kursu.

Dodatkowo Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w nieprzekraczalnym terminie do 3 dni roboczych od dnia otrzymania harmonogramu szkoleń w miesiącu, w którym wykonywać będzie zadania na rzecz Projektu, sporządzony przez siebie protokół wskazujący planowaną liczbę oraz ewidencję godzin w danym miesiącu kalendarzowym poświęconych na wykonanie zadań w projekcie oraz w ramach wszelkich innych aktywności zawodowych, niezależnie od

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>

Projekt kariera - rozwój kompetencji studentów kierunku komunikacja promocyjna i kryzysowa.

UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH, UL. BANKOWA 12, 40-007 KATOWICE, WWW.US.EDU.PL

źródła ich finansowania (dot. Wykonawców będących osobami fizycznymi osobiście wykonującymi pracę na rzecz projektu), w celu wprowadzenia przedstawionych danych do systemu teleinformatycznego SL2014 oraz weryfikacji, czy łączne planowane zaangażowanie zawodowe Wykonawcy nie przekracza limitu 276 godzin miesięcznie – według wzoru dostarczonego przez Zamawiającego w terminie do 3 dni roboczych od daty zawarcia umowy.

Ponadto Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w nieprzekraczalnym terminie do 3 dni roboczych od dnia zakończenia miesiąca kalendarzowego, w którym wykonywał zadania na rzecz Projektu, sporządzony przez siebie protokół wskazujący prawidłowe wykonanie zadań oraz rzeczywistą liczbę oraz ewidencję godzin w danym miesiącu kalendarzowym poświęconych na wykonanie zadań w projekcie oraz w ramach wszelkich innych aktywności zawodowych, niezależnie od źródła ich finansowania (dot. Wykonawców będących osobami fizycznymi osobiście wykonującymi pracę na rzecz projektu), w celu wprowadzenia przedstawionych danych do systemu teleinformatycznego SL2014 oraz weryfikacji, czy łączne rzeczywiste zaangażowanie zawodowe Wykonawcy nie przekracza limitu 276 godzin miesięcznie – według wzoru dostarczonego przez Zamawiającego w terminie do 3 dni roboczych od daty zawarcia umowy.

---

BIURO PROJEKTU:

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Pl. Sejmu Śląskiego 1/512, 40-032 Katowice,  
<http://www.projektkariera.iip.us.edu.pl>